

Slovenske rastline

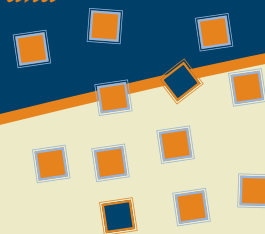
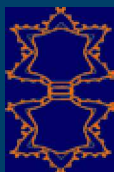
Plants of Slovenia

THE MEMORY GAME

IGRA SPOMIN

Ob 10. obletnici ustanovitve Botaničnega društva Slovenije in
70. rojstnem dnevu botanika Toneta Wraberja

On the occasion of 10th Anniversary of the Botanical Society of Slovenia and
in celebration of 70th birthday of a Slovenian botanist Tone Wraber



“Obisk pri kačunki (*Calla palustris*) je, kot da bi stopili v svetišče. Ob potočku so se razrasle črne jelše in rakite, v podrasti pa se, napol ali čisto v vodi, bleščijo nenavadno sočni listi, ki se jih morda spominjamo s kakšne razstave okrasnih rastlin.”

*“A sight of a Bog Arum (*Calla palustris*) is like stepping into a shrine. Alder and eared willow growing beside a rivulet: in the undergrowth, with rhizomes half or totally submerged, glint usually succulent leaves, reminiscent of an exhibition of decorative plants.”*

“Neboglasnica, in to triglavska! Njeni cvetovi so pravi glasnik nebesne modrine, pa tudi glasnik naše najbolj visokogorske cvetane.”

“King of the Alps! Known locally as “Triglav Heaven’s Herald”, its flowers truly mirror the sky’s blue and it is Slovenia’s most “high-mountain flower”.

“Kakšna slast, pisati o rumenem sleču (*Rhododendron luteum*)! Da, rumenem, kar sicer razveljevlja rodovno ime rododendron (rdeče drevo). Ta imenitna rastlina je listopaden grm, ki zraste do 2 m visoko in se v maju okraši z obilico močno dišečih živorumenih cvetov.”

*“What a joy to write of Scented Rhododendron (*Rhododendron luteum*). It is yellow, making something of a nonsense of the genus name rhododendron (rose-red tree). This marvellous plant is a deciduous shrub which grows up to two or three meters high and is covered in May with a mass of strongly scented bright-yellow flowers.”*

Avtor izbranih besedil: T. Wraber (V: Luka Pintar: Rože na Slovenskem, 1990)

The author of selected texts: T. Wraber (In: Luka Pintar: Flowers in Slovenia, 1990)